

ב"ה

אין ליכט  
פון תורה

ספר

שבט מוסר

פרשת וארא

אידיש

514

הוצאת אמונה  
ברוקלין נוא יארק,  
שנת תשנ"ח לפ"ק

כעוזרת השם יתברך

# פרק ארבעה-עשר

• וארא •



עס וועלן ערקלערט וווערן אין דעם  
פרק, זקס און צוואָאנציג צוימען,  
וואס אַ מענטשן דארף זיין טאן.



דער ספר האט במשך פון זיינע הונדערטייר יאָרן עקייסטענץ מדוריך  
און מהנֶק געווונן טויזנטער איזישע קינדרער אויפן ערלען אידישע  
וועג.

דער הייליגער גאון וצדיק ר' הר הל קאלاميיר זצ"ל האט עדות  
געזאָגט אָז דער "שבת מוס"י" האט אים געמאָכט פֿאָר אַ מענטש,  
און אָזוי האָבן גויסיע צדיקים וקדושים אַנגעזאָט וווערעד קינדרער  
זו לערנען שטענדיג אין דעם ספר, וויל דאס האט זי ג' עברענטג  
זו דעם וואָס זי זענען צוגעkomען.

# אינה אלט

## פון פערצענטער פרק

- א. דער מענטש זאל אויסמישן דאס וואס ער האט געשרבין אין זיינע יונגע יארן, מיט דעם  
וואס ער שרייבט אין זיינע עטלטער ער אין.....ג.
- ב. ער זאל באטראכטן די טורום וואס קומע אויך אים, ווי איזו זיינע מידה כנד מדה.....ג.
- ג. ער זאל זיך דערויטערן פון קוקן אפילו אויך איר קליד.....ד.
- ד. ער זאל אין זיינע האבן בייס עסן גענטז צו מאכט ויין קערפער כדי צו דינע דעם  
אויבערשלן.....ד.
- ה. נוות ברננטז דעם מענטש צו אַרְמִיקִיִּט – אַ מעשה אויך דעם.....ד.
- ו. ער זאל נישט טווחן אַ זאָק וואָס ווייזט אוֹ ער האט מורה פון אַ מענטש מער ווי פון דעם  
אויבערשלן.....ה.
- ז. דער וואָס טוט תשובה אויך בעירות דאָרֶךְ שטענדיג געדענעם אַ ער האט גענודיג.....ה.
- ח. דער בעל תשובה דאָרֶךְ ערורייטערן פון זיך די שלעכטער מלה וואָס אַי אַינְגָעָאַלְט.....ז.
- ט. אין אַים, ווייל אויב נישט, ווועט ער זיך אַומְקָעָרן צו זיינע שלעכטער מעשיים.....ט.
- ט. דער מענטש זאל זיך אַפְּלָעָנִיתְרָן דעם פון יעַלְעַטְסְּטָרָאַכְּטָן בְּשַׁעַת דַּעַם זַיְגָ...ח.
- יא. דער מענטש זאל זיך אַפְּלָעָנִיתְרָן דעם חַסְדָּן וואָס דער אויבערשלטער טוט מיט מער ווי  
די מלכָּים, אָנוּ ער זאל זיך שעמען פון זיידָן.....ח.
- יב. דער מענטש זאל נישט טראכטן וווען באָקְומָעָן באָלְיָוָג אַוְיך דער וועלט פאר די מצוות  
וואָס ער אַי מְקִיִּים.....ט.
- יג. ער זאל זיך באָנְגָעָנָעָס מִיט די זאָק וואָס ער מוֹזָה האָבָן, אָנוּ ער זאל נישט פֿאַרְלָאַגְּעָן.....ט.
- יג. דער מענטש וואָס זונְדָּוָתְרָאַקְרָעָט זיינע טַעַן, אָנוּ די טַעַן וואָס ער האט גענְדרָט גַּיט  
מען פֿאַר די צִדְקָהָן וואָס זיינע טַעַן געַקְוָמָעָן זַיְגָר צִיטָא אַוְעָקְזָגְיָן פון דער וועלט.....ט.
- טו. ווען ער הערט עפָּעָס, אַפְּלָו אַיְדוֹשָׁן פון תורה, זאל ער נישט זוקן דאס אַפְּזָאַזְעָדָן,  
קָאַטְשָׁ אַפְּלָו סְעַפְּלָטְאַס נִישָׁס.....ט.
- טו. אַ מענטש זאל אַיבָּגָה האָבָן אַ פְּרִילִיךְ פְּנִים, וואָס ווייזט אויך די מִדָּה פָּוּ בטחוֹן  
וואָס ער האָט.....ו.
- טו. דורך מְקִיִּים זיינע די תורה אָנוּ מצוות מִיטָּן גאנְצָן כֵּה אָנוּ כוֹנוֹה וועָרָן גַּהֲילִיגְט זיינע  
איְבָּרִים, אָנוּ אויב עס אַיְזָה נְזָר גַּעַזְאָר אויך זיינע טְוָרָס – אַיְזָה מְחֻלָּן דַּעַג גָּר  
דַּן וועלט בטָל.....יא.
- יב. די שאָנד פֿוֹנְקִילִיקִיטְאָן דַּי מְלָהָן די מִדָּה פָּוּ זָרוּות.....יב.
- טט. אַ מענטש זאל אַרְיוֹנִיטָּרָאַכְּטָן אַיְזָה מְעַלְמָס פָּוּ רַשְׁעָה וְאַס ער אַיְזָה אַז זיינע מעשיים  
טְוִיָּן נִישָׁט, אָרֶר ער קָעָן נִישָׁט אַפְּלָו זיינע געַזְאָר הַיְהָוָה.....טט.
- יכ. דער מענטש זאל באָטְאַכְּטָן אַסְטָרָהָן דַּרְמָנָתְּן פָּוּ אַוְיכְּרָשָׁטָן, וואָס ער האט צער כְּבִיכָּלָן  
רַשְׁעָס צער, אָנוּ ער פְּרִיאַט זיך מִיטָּן גוֹטָס פָּוּן צְדִיק.....יכ.
- יג. דער מענטש וואָס זַיְגָטְאַס אַיְזָה גָּוָרָס שְׁלַעַכְּטָס נִישָׁט נְפָר זיך נְפָר אַפְּרָר זיינע  
קָנִינְדָּר נְאָדָּאָס.....יג.
- כב. דער מענטש זאל טראכטן ווען ער גִּיט אַוְיסְטָהָן הַזְּאוֹתָה פָּאָר אַ מְצָהָה, אָנוּ ער גִּיט אַוְיסְטָהָן  
פְּרוֹתָה כְּדִי צְאַקְוָן אַדְנָר.....יג.
- כג. ער זאל שְׁטָרָאָפָן זיינע קָנִינְדָּר וועָן זַיְגָן אַקְלָיִין, אָנוּ זאל נִשְׁטָזָגָן: וועָן זיינע וועלְן  
גָּרוֹיסָה וועָרָן, וועלְן זיינע פֿאַרְלָאַזְן זיינע שְׁלַעַכְּטָס מְדוֹת.....יג.
- כד. ער זאל נִשְׁטָזָגָן זיינע אַיְזָה אַיְזָה וואָס קָמָעָן אויך אַס, ווייל אויב יָאָר בְּרַעַנְטָר ער אויך  
זיך אַס יְסָרִים חַיָּה.....יג.
- כה. דער מענטש זאל זיך דערויטערן מִיט דער גַּרְעַטְנָר דערויטערונג פָּוּ מְקָנָה צְזִין די  
שְׁעִים צְלָב זַיְגָר הַצְּלָחָה.....יג.
- כו. דער עַיִן פָּוּ גְּלוּלִים אָנוּ אַבְּהָמָה, אָנוּ דאס גְּלִיכָּן.....יג.
- כו. דער מענטש זאל זיך פֿאַרְטָאַכְּטָן אַיְזָה פְּרָעָה הַרְשָׁעָה, וואָס האָט גַּהֲרָאַלְטָוּעָס זיינע נְאָקָן  
אָנוּ אַיְזָה גַּשְׁלָאָן גַּעַזְאָר....יג.



## פרק ארבעה-עشر

דער מענטש זאל אויסמישן דאס וואס ער האט געשריבן  
אין זיינע יונגע יארן, מיט דעם וואס ער שרייבט אין זיינע  
עלטערע יארן.

א. **ימי הבחרות וימי הזקנה**, די טאג פון דער יוגנט מיט די  
טאג פון דער עלטערע מוז דער  
מענטש צוֹזָאמַעֲנֵמִישָׁן צום גוטן. דאס הייסט וואס ער האט געשריבן  
אין זיין יוגנט זאל ער אויסמישן מיט דעם וואס ער שרייבט אויף זיין  
עלטערע, וויל דעםאלט זענען די זאכן מיט מער טעם, בי זיין עלטערע  
האט ער שוין געזען אסאך ספרים אין א שיעור, און ער האט אין זיין  
האנט אויף יעדער זאך אסאך ראיות.

**ער זאל באטראכטן די יסורים וואס קומען אויף אים, ווי  
ازוי זיי זענען מידה בנגד מדה.**

ב. **יראה**, ווען עס קומען אויף אים יטורים זאל ער זען אפערעגן אין  
זיין דעה ווי זיי זענען מדה בנגד מדה, קעגן די עבירות  
וואס ער האט געטאן, און דאס ווועט אים ברענגען איז ער ווועט מודה  
זיין אין די השגחה פון השם יתברך צו באצאלן יעדן מענטש. אבער  
ווען ער ווועט נישט אכטונג געבן אין די זאכן און ווועט אנהענגען איז  
דאש איז א מקרה, עס טרעפען זיך אפט אין דער ווועלט אזעלכע זאכן,  
וועט ער קינמאָל נישט תשובה טאן. דאס האט מרמז געווען שלמה  
המלך ע"ה, "עֲנוֹתָיו יְלָכְדוּ אֶת הַרְשָׁעָ", דעם רשות טוען  
באצווינגען זיינע עבירות, דאס מיינט, דורך דעם קומען אויף אים  
יסורים. אבער ער רשות מיינט איז בזיד האט ער גאנטיגע געטאן קיין  
עבירה, נאר אומגערן האט ער אפשר געטאן אין עבירה, "ובחבי  
חטאתו יתמק", טוט ער די יסורים אַנְלַעֲנָעָן אין די עבירות וואס ער  
האט געטאן אומגערן. אבער איז ער רשות דערקענט זיינע זינד זעט ער

או די עונשים וואָס זענען געקומען אויף אַים זענען מדה נגד מדה  
קעגן די עבירות וואָס ער האָט במויזיד געטאן, און ווועט שוין נישט  
לייקענען אוּ השם יתברך ברוך הוא איז אַ משגיח אויף אלעלמען.

**ער זאָל זיך דערווײַיטערן פון קוקן אַפְּילוֹ אַוִיפֶּר קְלִיְּדֵג**  
ג. **יתרחק**, דער מענטש זאָל זיך דערווײַיטערן פון אַזעלכע זאָן  
וואָס ברענגען צו שלעכטעה מחשבות, און דערמייט האָט  
זיך אַיוב גערימט, איך האָב געמאָקט אַ צוּים צוּ מײַינַע אַוִיגַן פון צוּ  
קוקן אויף אַ בתולה. נאָך מעָר, אַפְּילוֹ אַוִיפֶּר דִּי קְלִיְּדֵר ווּאָס אַוִיפֶּר אַיר  
האָב איך אַוִיךְ נישט געקוֹט.

**ער זאָל אַין זיינַען האָבָן בִּיִּים עַסְׂנוּ גַּעֲזוֹנָת צוּ מַאֲכָן זִין**  
**קְעַרְפָּעָר כְּדִי צוּ דִּינַעַן דָּעַם אַוִיבְּעַרְשָׁטָן**

ד. **כְּשַׁאֲכָל**, וווען ער עסְט זאָל זִין כוֹנָה נישט זִין כְּדִי ער זאָל זִין  
פעט, נאָר גַּעֲזוֹנָת צוּ מַאֲכָן זִין גּוֹף צוּמָּה דִּינַסְט פָּוּן  
בְּאַשְׁעָפָר, אַוְן דָּאָס האָט שְׁלָמָה הַמֶּלֶךְ מְרֻמָּז גַּעֲוָעָן: דוּ זאָלְסָט נִשְׁטָן  
זִין "בְּזַוְלְלִיִּי" צוּוִישָׁן דיּ פְּרָעָסָרָס, ווּאָס זִיעַר כוֹנָה אַיְזָה "בָּשָׂר לְמוֹ"  
כְּדִי צוּ פָּאַרְמָעָרָן פְּלִיאִישָׁן צוּ זִיעַר גּוֹף.

**עֲבִירָה בְּרַעֲנָגֶט דָּעַם מַעֲנְטָשׁ צוּ אַרְיִמְקִיִּט –**  
**אַ מעָשָׁה אַוִיפֶּר דָּעַם**

ה. **יְחִשּׁוּב**, דער מענטש זאָל שטענדיג טראָכָטן ווועגן דעם גרויסְן  
עונש ווּאָס מעָן האָט פָּאָר דיּ עֲבִירָה, אַוְן דָּאָס ווועט אַים  
זִין ווַיְיַ אַ צוּים אָז ער זאָל זִין נִשְׁטָן טָאנַן, אַזְוִי ווַיְיַ שְׁלָמָה הַמֶּלֶךְ עַ"ה  
האָט גַּעֲזָגֶט "כִּי בְּעֵד אֲשָׁה זָוָנה עַד כְּכָר לְחָם", אַוְיסְעָר דָּעַם  
פְּשָׁוְטָן פְּשָׁטָן, אָז דער ווּאָס לוַיְפַט נאָךְ זִינַד, כָּאַטְשָׁ ער אַיְזָה אַ גְּרוּיסְעָר  
עוֹשָׂר, ווּעָרְטָ ער אַרְיִים אַוְן קוּמָט צוּ דָעַם ער זאָל בעטְלָן בְּרוּיטָן, קָעָן  
מַעְן זָאָגָן נאָךְ אַ פְּשָׁטָן, אַזְוִי ווַיְיַ עַס האָט זִין גַּעֲטָרָאָפָן אַיְינָעָר אַיְזָה גַּעֲוָעָן  
אַ גְּרוּיסְעָר עוֹשָׂר אַוְן האָט גַּעֲגָלוֹסָט צוּ טָוָהָן אַ עֲבִירָה נאָר ער האָט עַס

ニישט געקענט טאן וויל עס איז אים פֿאַר אַים געווען אָגרויסע שאנדע,  
האָט ער זיך אָנגעקלִידעט אָרעדען קלִיידער אונ ער האָט זיך  
פארשטעלט אָז מען זאל אַים נישט דערקענען, אונ ער האָט זיך  
געמאָכט ווי אַינער וואָס גײַט אָרוּם אַין די הייזער אונ געטוּהָן  
די עבירות.

**דאָס** מיינט דער פֿסוק "בְּعֵד אֲשֶׁר זָוָהָה", וויל ער וויל קומען צו אָ  
עבירה, "עַד כִּכְרָת לְחָמָס" מאָכט ער זיך גלייך ווי ער איז אָנָּן  
אָרִימָאָן וואָס גײַט אַין די הייזער. נו, איז דען דָּא אָן ער געדער בְּזִוּן פֿוֹן  
דעָם?

**ער זאל נישט טוּהָן אָזָּך ווֹאָס ווַיְזִיט אָז ער האָט מָוָרָא פֿוֹן  
אָמענטש מָעָר ווי פֿוֹן דָּעַם אָוִיבָּעָרְשָׁטָן**

ו. יזהר, אָמענטש זאל געווארנט זיין פֿוֹן טָאָן אָזָּך ווֹאָס ווַיְזִיט אָז  
ער האָט מָוָרָא פֿאַר אָמענטש מָעָר ווי פֿאַר דָּעַם  
אָוִיבָּעָרְשָׁטָן. די תורה האָט ביַי אָגְבָּנָה האָרְבָּעָר געמאָכט דָּעַם דִּין ווי ביַי  
אָגְלָן, וויל דער גָּבָּנָה אָז ער פֿאָרְקוּיפְּטָן די גָּנִיבָּה מָוָז ער באָצָּאָלָן פֿיר  
אָדְעָר פֿינְפּֿטָן מָאָל אָזָּוִי פֿילָן, אָונָה דער גָּזָּלָן באָדָּאָרָף מָעָר נִישְׁט אָפְּגָעָבָן  
נָאָר דָּעַם קָרְנָן. דָּאָס אַיז ווַיְיִזְרְחָה דָּעַם אָוִיבָּעָרְשָׁטָן, אָונָה אוּפְּקָרְנָה דָּעַם האָט דער נְבָיא  
זיך מְתֻרָּעָם געווען "בֵּית יִשְׂרָאֵל יוֹשְׁבִים עַל אַדְמָתָּם", די אַידָּן  
זִיכְרָן אוּפְּקָרְנָה ערְדָן, דָּאָס אַיז אַרְצָה יִשְׂרָאֵל, "וַיִּתְמָאֹן אֹתָהּ", אָונָה זַיִן  
פֿאָרְאוּמְרִינְגָן זַיִן, "בְּדָרְכָם וּבְעֲלִילּוֹתָם", מִיט זִיעָרָעָה ווּעְגָּן אָונָה  
זִיעָרָעָה ווּעְרָקָן, "כְּטוּמָת הַנְּדָה הַיּוֹתָה דְּרָכָם לְפָנֵי", זִיעָרָעָה ווּעְגָּן  
אַיז געווארן פֿאַר מִיר אָזָּוִי ווי דָּאָס אָוּמְרִינְקִיט פֿוֹן אָנְדָה. דָּאָס האָט  
ער געמאָינְט זַיִן טָוָעָן זִיעָרָעָה זַיִן דָּאָס פֿאָרְבָּאָרְגָּן ווַיְיִל זַיִן הַאָבָן מָוָרָא פֿאַר אָ  
מענטש מָעָר ווי פֿאַר מִיר. זַיִן הַאָבָן געטאָן זִיעָרָעָה עֲבִירוֹת אָז קִיִּין  
מענטש זַאָל נִשְׁטָן, נָאָר פֿאַר מִיר אַלְיָין זַעֲנָעָן אַנְטְּפָלָעָט  
זִיעָרָעָה זַיִן.

**ישים**, ער זאל וויסן או דעם אויבערשטער שטראפט נישט קיינעם אומזיסט נאר מיט דין און גערעכטיגקייט. ער טוט נישט קיין אומראעט, און או ער ווועט זען או עס מענטש אויף א מענטש א שטראף, כאטש אים דאקט זיך או ער מענטש איז א צדיק זאל ער וויסן באמת או מיט דעם דין האט השם יתברך זיי געבראקט אויף אים, וויל או ער ווועט דאס נישט גלייבן ווועט ער זאגן חס ושולום או השם יתברך טוט שלא כדין, אדרער השם יתברך קען אים נישט העלפן ח"ו.

וזהו, און דאס מיינט דער פסוק **"ויבוא אל הגוים אשר באו שמה"**, און די אידן זענען געקומען צו די פעלקער אין גלות אריין, **"ויחלו את שם קדשי"** און טווען פארשושען מײַן הייליגן נאמען, **"באמור להם עם ה' אלה"** דערמיט וואס זיי וועלן זאגן דאס איז דאך דעם אויבערשטניט פאָלק און זיי זענען אַלע צדיקים, **"ומארציו יצאו"** און זיי זענען פאָרט געגאנגען אין ג寥ת. ווי קומט דאס? מוז נאר זיין וויל דער אויבערשטער כביבול קען זיי נישט מציל זיין. אַבער או זיי זאלן מודה זיין או ער אויבערשטער יתברך טוט אַלץ מיט דין, וואלט נישט געקומען צו דעם חילול השם.

### דער וואס טוט תשובה אויף עבירות דאָרֶף שטענדיג געדענקען או ער האט געזינדייג

ז. **יעבור**, ער זאל תמייד געדענקען זיינע זינד און זאל טראכטן ווי אַלע זיין עבירות זענען אויף אים מלמד חובה, און או ער ווועט איזו טראכטן ווועט ער מער נישט זינדייגן און ווועט דערקענען די חסדים פון השם יתברך.



דעך בעל תשובה דארך דערווײַיטערן פון זיך די שלעכטעה  
מדה וואס איז איינגעווֹאַרטצָּלֶט אִין אַיִם, וויל אָוִיב נִישְׁטָּט,  
וועט ער זיך אַומְקָעָרָן צו זיינע שְׂלָעַכְּטָעָן מעשִׁים.

**ח. צְרִיךְ אָדָם**, אַ מענטש זָאֵל זִיךְ שְׁטָאַרְקָן דַּעַרְוַיְיַיטַּעַרְן פֿוֹן אַזָּא  
עַבְּירָה ווָאָס אַיז בַּי אַיִם אַיְנְגָעַוּאַרטְּצָּלֶט, אַזְׂוִי וּוְיִ  
די גַּלוֹסְטִיקִיט פֿוֹן גַּעַלְט אָוֹן דָּאָס גַּלְיִיכְּן, ווַיְיל כָּל זָמָן אַז די מְדָה אַיז  
אַיִם אַיְנְגָעַוּאַרטְּצָּלֶט אַיז עַס אַ גַּרוּסְעַר עַיכְּבָּה צו תְּשֻׁבָּה. דָו  
קָעַנְסָט זַעַהַן אַיז "מֶלֶכִים בְּ" בַּי די מְצֹורָעִים, גַּחֲזִי מִיט זַיְינָעָן זַיִן, זַיִ  
זַעַנְעָן גַּעֲקוּמָעָן בַּיּוֹן עַק פֿוֹן מַחְנָה אַרְטָן אָבָּן פֿוֹן דַּאַרטְּ גַּעַטְרָאָגָן  
גָּאָלָד אָוֹן זַילְבָּעָר אָוֹן קְלִיְידָעָר אָוֹן הָאָבָּן עַס בַּאַהֲלָתָן, כָּאָטָש זַיִ  
הָאָבָּן אַצְּנִיד דַּעֲרָפָן קִיְּין הַנָּאה נִישְׁט גַּעַהָאָט ווַיְיל זַיִ זַעַנְעָן דָאָךְ  
גַּעַוּעָן מְצֹורָע, נָאָר ווַיְיל זַי זַעַנְעָן גַּעַוּעָן אַיְנְגָעַוּאַרטְּצָּלֶט אַיִן דַּעַר  
שְׂלָעַכְּטָעָן מְדָה.

**ט. לְבּוֹן**, דַּעַרְיַבָּעָר, דַּעַר ווָאָס ווַיְיל תְּשֻׁבָּה טָאָן אָוֹן הָאָט אַיז זַיִךְ אַ  
שְׂלָעַכְּטָעָן מְדָה ווָאָס אַיז אַיְנְגָעַוּאַרטְּצָּלֶט אַיִם, מַזְׁוָעָד  
פְּרִיעָר דַּעַרְוַיְיַיטַּעַרְן פֿוֹן זִיךְ די מְדָה, ווַיְיל אָוִיב נִישְׁט ווְעַט די דַּאַזְּגָע  
מִדָּה אַיִם בַּרְעַנְגָּעָן, אַז עַר זָאֵל אַומְקָעָרָן צו אַלְעָז זַיְינָעָן שְׂלָעַכְּטָעָן  
מעשִׁים.



**דער מענטש זאל זיך אַפְלָעַנְעַן פֿוֹן דַעַם נַאֲר צּוֹ פֿאָרִיכְטּוֹ  
זִיְינָע וּוּגָן**

י. **יסתכל**, דער מענטש זאל אַכְטָוְנָג גַעַבְן אוַיֵּחַ די מַעַשִׁים, צּוֹ  
דָעָרוֹויִיטָעָרֶן זִיךְ פֿוֹן דַעַם זַעֲלִיבִּיגְן וּוֹאָס דָעַר נַאֲר טָוטָט,  
וּוַיְיל דָעַר מענטש קָעָן נִישְׁתַּחַדְעַקְעַנְעַן זִיְינָע מַעַשִׁים. יַעֲדָן מענטש  
געַפְעַלְטָ זִיְינָע אַיְיגַעַנָּע מַעַשִׁים, אַבְעָר אָז אָן אַנְדָעַרְעַר טָוט די מַעַשָּׁה  
דָעַרְקָעַנְטָ עַר דַעַם גַנְאִי דָעַרְפָּוֹן אָוֹן דָעָרוֹויִיטָעָרֶטָ זִיךְ דָעַרְפָּוֹן, אָוֹן דָעַר  
חַכְמָה לְעַרְנַטָ פֿוֹן אַנְאָר וּוַיְאַזְוִי צּוֹ פֿאָרְעַכְטּוֹן זִיְינָע מַעַשִׁים.

**ער זאל שטעלן פֿאָר זִיְינָע אוַיְגָן דַעַם חָסְד וּוֹאָס דָעַר  
אוַיְבָעַרְשָׁטָעָר טָוט מִיט אִים מַעַר וּוַיְדִי מְלָאָכִים, אָוֹן עַר  
זִאַל זִיךְ שַׁעַמְעַן פֿוֹן זִינְדִּיגָן.**

יא. **יתנו**, דער מענטש זאל תָמִיד גַעַדְעַקְעַנְעַן דַעַם חָסְד וּוֹאָס הַשֵּם  
יַחֲבָרְךָ הָאָט גַעַטְאָן מִיט דַעַם מענטש, וּוֹאָס עַר הָאָט אִים  
גַעַמְאָכָט גַעַוּעַלְטִיגָן אַיְבָעָר אַלְעָ בָאַשְׁעַפְעַנְיִישָן מַעַר וּוַיְדִי מְלָאָכִים,  
אָוֹן דָוְךְ דַעַם וּוְעַט עַר זִיךְ שַׁעַמְעַן אִים צּוֹ דָעַרְצָעַרְעַנְעַן.

**דאָס** הָאָט דָוְדָהָמֶלֶךְ גַעַזְאָגָט, הַשֵּם יַחֲבָרְךָ, דָוְהָאָסְטָ גַעַטְאָן מִיט  
דַעַם מענטש חָסְד, כָאָטְשׁ "וְתַחֲסְרָהוּ מַעַט מְלָהִים", דָוְ  
הָאָסְטָ אִים אַכְיִסְלָ נִידְעַרְגָּעָר גַעַמְאָכָט פֿוֹן דִי מְלָאָכִים, זִיךְ זַעַנְעַן בְּלוֹיזָ  
רוֹחַנִיִּים אָוֹן דָעַר מענטש אִיז פֿוֹן עַרְדָה. פָוְנְדָעַסְטוּוּגָן הָאָסְטָ גַעַטְאָן  
חָסְד מִיט אִים, "תַמְשִׁילָהוּ בְמַעַשָּׁה יִדְיךָ", הָאָסְטָ אִים גַעַמְאָכָט  
גַעַוּעַלְטִיגָן אַיְבָעָר דִי וּוְעַרְקָ פֿוֹן זִיְינָע הַעֲנָטָ, "כָל שְׂתָה תַחַת רְגָלָיו"  
אַלְצָ הָאָסְטָ גַעַטְאָן אַונְטָעָר זִיְינָע פִּיס. דָעַרְמִיט "כְבוֹד וְהַדָּר  
תַעֲטָרָהוּ", הָאָסְטָ אִים בָאַשְׁיִינְטָ מִיט כְבוֹד אָוֹן שִׁינְקִיט וּוֹאָס צּוֹ דִי  
מְלָאָכִים הָאָסְטָ דָאָס נִישְׁתַּחַדְעַנְעַן.

דעַר מענטש זאל נישט טראכטן וועגן באָקומווען באַלויינונג אויַף דער וועלט פֿאָר דיַ מצוות ווֹאָס ער איז מקאים יב. אל יחשוב, פֿאָר דיַ מצוות ווֹאָס דער מענטש טוט, זאל ער נישט פֿאָרלאָנגען שכר אויַף דער וועלט. נאָר ער זאל טראכטן אָז אויַף דער וועלט איז נישט דאַ קײַן שכר פֿאָר דיַ מצוות, נאָר דער שכר איז אַנְגָּעֶרְיִיט אויַף דיַ לאָנגָע טאג פֿוֹן עולס הָבָא.

ער זאל זיך באָגָנוּגָעָנוּ מיט דיַ זָאָכוּן ווֹאָס ער מוֹז האָבוֹן, אָוֹן ער זאל נישט פֿאָרלאָנגָעָן קײַן מותרות – אַיבָּערִיגָע פֿאָרְגָּעָנִיגָּנס.

יג. יַסְתַּפֵּךְ, דער מענטש זאל זיך באָגָנוּגָעָן מיט ווֹאָס ער באָדָאָרָךְ נוֹיטִיג אָוֹן קעַן זיך אָן דעם נישט באָגִיַּן, אַבָּעָר קײַן אַיבָּערִיגָס זאל ער נישט פֿאָרלאָנגָעָן, ווַיַּיל טָאָמָעָר ווּוְעָט עַס אַיִם אַרְאָפְּפִירְן פֿוֹן אַוְיבָּעָרְשָׁטְןִיס דִּינְסְטַט. דאָס בִּיסְל ווֹאָס ער האָט זאל בַּיִּים זִין גְּלִיַּךְ ווַיַּיל, אָוֹן גְּלִיַּךְ ווַיַּער האָט אַלְעָס גוֹטָס. אָוֹן דאָס אַיִם מְרוּמָז אִין "שְׁמוֹאֵל יְ"בָ" וּלְרָשָׁ אִין כָּלְ" אָוֹן דער אַרְעָמָאן האָט גָּרְנִישְׁטַט, קעַן מְעַן מְרַמֵּז זִין דעם פְּשָׁט, "אִין", אַ נִשְׁתָּוּ, אַיְזַי בַּיִּים גְּלִיַּךְ ווַיַּהֲיֵךְ "כָּלְ", גְּלִיַּךְ ווַיַּער האָט אַלְצִידְגָּג.

דעַר מענטש ווֹאָס זִינְדִּיגָּט פֿאָרְקִירְצָט זִינְעָט טָעָג, אָוֹן דיַ טָעָג ווֹאָס ער האָט גַּעֲקִירְצָט גִּיט מְעַן פֿאָר דיַ צְדִיקִים ווֹאָס עַס אַיִז שְׁוִינוֹ גַּעֲקוּמָעָן זִיעַר צִיְּיט אַוְעַקְצּוּגִין פֿוֹן דער וועלט.

יז. יַתְּנוּ אָדָם, דער מענטש זאל שטענדיג טראכטן אָז זִינְעָט זִינְדָּען אַיִם גּוֹרָם ער זאל גִּיךְ שְׂטָאָרְבָּן מְמִילָאָ מאָכָט ער זיך אַלְיַין פֿאָרְלִירְן, אָוֹן דיַ טָעָג ווֹאָס הַשְּׁמָם יַחֲבְּרָךְ נָעַמְתָּ אַוּוֹעָךְ בַּיִּים דעם רְשָׁעָא אַיִז ער זִי מּוֹסִיף צּוֹ צְדִיקִים. אָוֹן דאָס מִינִינְתָּ דער פְּסוֹק "אוֹר צְדִיקִים יִשְׁמַח וּנְרַשְׁעִים יִדְעַךְ", "אוֹר צְדִיקִים יִשְׁמַח" דיַ

תורה ווֹאָס ווּעֶרֶת גַּעֲרוֹפֵן "אוֹר" פֿוֹן דִּי צְדִיקִים טוֹט זִיךְ פְּרִיעָן, דַּעֲמָלֶט "נֶר רְשֻׁעִים יְדַעַּךְ" ווּעַן דִּי לִיכְטֵט פֿוֹן דִּי רְשֻׁעִים טוֹט זִינְקָעָן, דָּאָס הַיִּסְט אָז עַר שְׂטָאָרְבַּט פָּאָר זִיךְ צִיִּיט אָזָן מַעַן נַעַמְתַּד דִּי יְאָרָן אָזָן מַעַן אִיז מַוְסִּיף דַּעַם צְדִיק פְּרִיט זִיךְ דִּי תּוֹרָה, ווַיְיַלְלֵד עַר צְדִיק הַאָט נַאַךְ פִּילְיאָרָן צִיִּיט צַו לְעַרְנָעָן.

וּעַן עַר הַעֲרַט עַפְעָס, אָפְּיַלְוָא חִידּוֹשׁ פֿוֹן תּוֹרָה, זָאָל עַר נִישְׁט זָכָן דָּאָס אָפְּצָאוּוּנְדָן, כָּאָטְשׁ אָפְּיַלְוָא עַס גַּעֲפָעַלְט אִים נִישְׁט.

טו. **שְׁלָא יְחֻלֹּק**, דַּעַר מַעַנְטֵשׁ זָאָל זִיךְ נִישְׁט קְרִיגָּן אַיבָּעָר אַזָּאָךְ פֿוֹן עַולְם הַזָּהָה, דַּעֲרָפֵן פְּאָרְלִירְט מַעַן נַאָר אָוּמְזִיסְט דִּי צִיִּיט. אָרִיךְ אָז עַר הַעֲרַט אַנְיִיעָס אִין דְּבָרִי תּוֹרָה, כָּאָטְשׁ עַס גַּעֲפָעַלְט אִים נִישְׁט זָאָל עַר נִישְׁט אָפְּוּוּנְדָן, אָדְרָבָא, עַר זָאָל זָכָן רָאיּוֹת אִים צָו שְׂטָאָרְקָן, ווַיְיַלְלֵד עַר שְׂטִיגְעָר פֿוֹן אַנְאָר אִיז אָז עַר הַעֲרַט עַפְעָס אַנְיִיעָס זָאָךְ קְרִיגָּט עַר תִּיכְפּוֹן דְּעַרְוִיָּה אָזָן זָאָגָט אָז עַס אִיז נִישְׁט אָזָוִי, אָזָן דָּאָס אִיז זַיְיעָר אַמְּיאָסָע מַדָּה.

**אַמְּעַנְטֵשׁ זָאָל אַיְבָּגּ הַאָבָּן אַפְּרִילְיַיךְ פְּנִים, ווֹאָס דָּאָס ווַיְיַזְט אָוִיפּ דִּי מַדָּה פֿוֹן בְּתָחָונָן ווֹאָס עַר הַאָט**

טז. **אַל יְהָא**, דַּעַר מַעַנְטֵשׁ זָאָל זִיךְ נִישְׁט זָאָרגָן ווֹאָס שְׁפָעַטָּר ווּעַט זִיךְ, נַאָר עַר זָאָל שְׂטָעַנְדִּיגּ פְּרִילְעַךְ זִיךְ, ווַיְיַלְלֵד דָּאָס ווַיְיַזְט אָז עַר הַאָט בְּתָחָונָן אִין הַשֵּׁם יְתִבְרָךְ אָזָן דְּעַרְבִּיבָּר פְּרִיט עַר זִיךְ שְׂטָעַנְדִּיגּ, ווַיְיַלְלֵד עַר פְּאָרְזִיכְעָרְט זִיךְ אָוִיפּ זִיךְ זִיךְ בָּאַשְׁעַפְּרָעָר אַז אָפְּיַלְוָא עַס ווּעַט קוּמָעָן אָוִיפּ אִים שְׁלַעַכְתָּס חַ"וּ, ווּעַט עַס הַשִּׁיִּית פְּאָרְרִיכְטָן.

וְעַל, אָזָן דְּעַרְבִּיבָּר הַאָט אַלְיָהוּ גַּעַזְאָגָט צַו רְבָּ בְּרוּקָא, אָוִיפּ צְוּוִי פְּרִילְעַכּוּ מַעַנְטֵשָׁן, ווֹאָס זִיךְ פְּלַעַגְן פְּרִילְעַךְ מַאֲכָן דִּי בָּאַזְאָרְגָּטָעָלִיט, אָז זִיךְ ווּעַלְוָן הַאָבָּן עַולְם הַבָּא, ווַיְיַלְלֵד זִיךְ הַאָבָּן גַּעַהְאָט בְּתָחָונָן אָוִיפּ הַשֵּׁם יְתִבְרָךְ אָזָן פְּלַעַגְן אִין אַנְדָּרְעָר אָוִיךְ אַרְיִינְבְּרָעְנְגָּעָן בְּתָחָונָן, אָזָן

**שבט פרק ארבעה-עشر מוסר יא**

דער מענטש ווֹאָס איז אַ בָּעֵל בְּתְחֹן, אַיְז שְׁטָעַנְדִּיגּ פְּרִילִיךּ. דָּעַרְיבָּעֶר  
הַאֲבָן זַיִ בְּאַקּוּמָעַן עַולְם הַבָּא.

רְמַזּ, אָוֹן אַ רְמֹזּ דָּעַרְצָו אַיְזּ פָּוֹן דַּעַם פְּסוֹק "וּטוֹב לְבָבְךָ מִשְׁתָּחָתָה  
תְּמִידָּךְ", דָּעַרְ ווֹאָס הָאָט אַ גּוֹטּ הָאָרֶץ, דָּעַרְ פָּאַרְזִיכְעָרֶט זַיִ אַיְזּ  
זַיִן בְּאַשְׁעַפְעַדְר, "מִשְׁתָּחָתָה תְּמִידָּךְ" אָוֹן דָּעַרְ אַיְזּ שְׁטָעַנְדִּיגּ פְּרִילִיךּ,  
גְּלִיכּ וּוְעַר אַיְזּ אָוִיףּ אַ שְׁמָחָה, אַבְּעַר דָּעַרְ ווֹאָס אַיְזּ נִישְׁטָ קִין בָּעֵל  
בְּתְחֹן, אַיְזּ עַר טְרוֹיוּעָרִיגּ טַאָגּ אָוֹן נַאֲכָטָ.

דוֹרֶךְ מַקְיִים זַיִן דִּי תּוֹרָה אָוֹן מִצּוֹתָמִיטָן גַּאנְצָן כָּחּ אָוֹן  
כוֹנוֹנָה וּוּעָרָן גַּעַתְּיִילִיגְטּ זַיִינָעּ אַיְבָּרִים, אָוֹן אוֹיְבּ עַס אַיְזּ נַגְזָר  
גַּעַוְאָרָן אוֹיְףּ זַיִ יִסְוָרִים – אַיְזּ מַעַן אִים מַוחָל אָוֹן דָּעַרְ גַּזְר  
דִּין וּוּעָרָט בְּטַלְ.

זֶה. **כְּשֻׁעוֹשָׂה**, אַז אַ מעַנְטֵשׁ טָרֶט אַ מְצֻהָּה, זָאָל עַר ווִיסְן אַז דָוֶרֶךְ אִיר  
וּוּעָרָט פָּאַרְאָכְטָן אַלְעָ זַיִינָעּ אַיְבָּרִים, וּוַיְיַלְּ דִּי  
הַיְלִיכְקִיְיטּ פָּוֹן דָּעַרְ מְצֻהָּה גִּיטּ אַרְיִין אַינְעַוְרִינְגּ אָרָן שְׁטוּרִיסְטּ אַרְוִיסְטּ דִּי  
טוּמָה פָּוֹן יִצְרָר הָרָעָ. דָּעַרְיבָּעֶר זָאָל עַר טָאָן דִּי מְצֻהָּה מִיטּ גְּרוּוּסָה שְׁמָחָה  
אָוֹן מִיטּ זַיִן גַּאנְצָן כָּחּ, וּוְעַס שְׁטִיטִיטָה אַיְזּ דָּעַרְ גְּמָרָא אַז דָּעַרְ ווֹאָס  
עַנְטְּפָעָרֶטּ אַמְּנָן מִיטּ זַיִן גַּאנְצָן כָּחּ, דָאָס הַיִּסְטָמִיטּ מִיטּ גְּרוּוּסָה כְּוֹנוֹנָה,  
צְוֹרִיסְטּ מַעַן אִים זַיִן גַּזְרָדִין, וּוַיְיַלְּ דָוֶרֶךְ דַּעַם ווֹאָס עַר עַנְטְּפָעָרֶטּ מִיטּ  
זַיִן גַּאנְצָן כָּחּ דָּעַרְוָעָקָטּ עַר זַיִן כְּוֹנוֹנָה, אָוֹן אַז עַר טָוָטָה דִּי מְצֻהָּה מִיטּ  
זַיִן גַּאנְצָן כָּחּ אַיְזּ מִיטּ כְּוֹנוֹנָה שְׁאַקְלָעָן זַיִן אַלְעָ אַיְבָּרִים אָוֹן וּוּעָרָן  
גַּעַהְיִילִיגְטּ.

זֶהוּ, אָוֹן דָאָס הָאָטּ שְׁלָמָה הַמֶּלֶךְ מְרַמֵּז גַּעֲוָעָן "כִּי חִיִּים הַטּ  
לְמוֹצַאִיהם וְלִכְלָבְשָׁרְוּ מְרַפָּאָ", הַאֲבָן דִּי חַכְמִים גַּעַדְרָשָׁנָעַט  
אַז דָּעַרְ טִיטְשָׁ פָּוֹן ווֹאָרטָט "לְמוֹצַאִיהם" אַיְזּ "לְמוֹצִיאָם", דָּעַרְ ווֹאָס  
צִיטּ זַיִ אָוִיס מִיטָּן מוֹילָ, דָאָס מִינְטָמָעָן דָּעַרְ ווֹאָס לְעַרְנָתָ תּוֹרָה מִיטָּן  
גַּאנְצָן כָּחּ, בְּרַעֲנָגָטּ עַר אַ הַיְלָונָגּ צַו זַיִן גַּאנְצָ לִיבָּ, וּוַיְיַלְּ וּוּעָן דִּי

קדושה גיט אין אים אריין אינערויניג ווערטן אלע זיינע איברים געהילט, אפלו אויב ער האט געדזינדיגט מיט איינעם פון זיינע איברים.

**די שאנד פון פולקיזיט און די מעלה פון די מודה פון זריזות ייח. יתרחק,** דער מענטש זאל זיך דערוויטערן אין אלע זאכן פון פולקיזיט. ער זאל זיך געוואוינען צו זריזות, ער זאל זיין א זריז צום אויבערשטעס דינסט, וויל פולקיזיט מאקט פאלן אויפן מענטש א שלעפעריקייט אין מצוות טאן און אין אלע מעשים.  
**דערויף** האט שלמה המלך גוזאגט "אוגר בקייך", דער וואס זאמלט איין זיין תבואה זומער, דער איז א "בן משכילד", א קלוגער זוהן, "נרדס בקציר", אבער דער וואס שלאפט בשעת דעם שנייט, דער איז "בן מביש" א פארשעטען זוהן.

**א** מענטש זאל ארײינטראטען אין די מעשים פון רשות וואס ער איז מודה אֶז זיינע מעשים טויגן נישט, נאר ער קען נישט אָפלאָזון זיין געוואוינהייט.

**יט.** יראה, דער מענטש זאל זען ווי שלעכט די מעשים פון רשות זענען. דער רשות אליין איז אויך מודה אֶז זיינע מעשים זענען שלעכט, נאר ער קען זי פון זיך נישט אָפטאָן, וויל ער איז אין זי אינגעוואוינט, ווי א מענטש וואס האט זיך צוגעוואוינט צו עסן סמ המות און עס איז בי אים געווארן, אזווי ווי א טבע אֶז ווען ער עסט עס נישט איז ער נישט געזונט, וויל ער איז דערמאט געוואוינט געווארן מוז ער עס שוין עסן. און וויבאלד אֶז אפלו דער רשות אליין איז מודה אֶז זיינע מעשים זענען שלעכט, ווי אזווי קען א מענטש צוהערן זיין יציר הרע וואס וויל אים צוגעוואוינען צו די עביבות?

דער מענטש זאל באָטראכטן דאַט רחמנות פון אויבערשטן,  
וואָס ער האָט צער כביכול פון רושאַס צער, און ער פרײַיט  
זיך מיטן גוטס פונעם צדיק.

כ. יתּוֹן, דער מענטש זאל שטענדייג טראָכטן וועגן די  
דערכֿאָרעדיגקייט פון אויבערשטן אויף אַים, אַז ער אַיז זיך  
כביכול מצטער אויב ער שיקט אויף דעם מענטש אַ צרה ח'ו צוליב  
זינע עבירות, און כאָטש פֿאָר דעם אויבערשטן קומט גָּארניישט אַרוייס  
פון זיין צדקות און פון זיין רשות, ווי דער פֿסוֹק זאגט "אמֶ צְדָקָת  
מה תִּתְּנֵן לוֹ", אַז דוֹ בִּיסְט אַ צדיק וואָס טוֹסְטוֹ אַים דעַן גַּעֲבָן,  
פֿונְדַּעַסְטוֹעַגְן אַיז ער זיך פֿאָרט מצטער אויף דער צרה פון דעם רשות  
און פרײַיט זיך אויף דעם גוטס וואָס ער גיט דעם צדיק. און ווילע עס אַיז  
יאָ אַזוי, ווי אַזוי קעַן אַ מענטש זינדיגן פֿאָר זיין גָּאט, אַז ער זאל זיך  
כביכול מצטער זיך זיין אַיבער אַים?

### דער מענטש וואָס זינדיגט אַיז גורם שלעכטס נישט נָאָר פֿאָר זיך נָאָר אויך פֿאָר זיינע קינדער נָאָך אַים

כא. יְחִשּׁוֹב, דער מענטש זאל טראָכטן בשעת ער גִּיט זינדיגן, אַז  
ニישט צו זיך אלֵין טוהט ער שלעכט, נָאָר אָפְּילָו צו  
זינע קינדער אויך, און אַז ער ווועט אַזוי טראָכטן ווועט ביַי אַים גָּרוֹיס  
זיין דער צער פון זינע קינדער און ער ווועט נישט זינדיגן, ווילע אַ  
מענטש האָט זינע קינדער לְיבָעָר פון זיך אלֵין. און צוליב דעם שטייט  
אין דער תורה "וְהַלְלֵיכְם נְסֵחָת אֶבְרָהָם", דער אויבערשטער  
האָט אויספראָבירט אֶבְרָהָם' און אַים גַּעַזְאָגָט אַז ער זאל ברענגן זיין  
זון יְצָחָק צו דער עקיידה. שטייט דאָרט נישט אַז דער אויבערשטער האָט  
אויספראָבירט יְצָחָק'ן מיט היִסְנָא אַים גִּין צו דער עקיידה, ווילע אֶבְרָהָם  
האָט גַּעֲפִילָט דעם צער מער ווי יְצָחָק אלֵין, דעריבער אַיז דער נְסִיּוֹן בַּיַּיִן  
אֶבְרָהָם' גַּעֲוֹעַן גְּרַעַסְעַר ווי בַּיִּצְחָק'ן. מִמְּלָא אַז דער מענטש אַיז זיך  
מיישַׁב אַז זיינע זינד ווועלן פְּאָלָן אויף זיינע קינדער ווועט ער זיך צוֹרִיק  
האלטען פון זינדיגן.

דער מענטש זאל טראכטן וווען ער גיט אויס הוצאות פאר א  
מצוה, איז ער גיט אויס א פרוטה כדי צו קוייפן א דינר.

**כב. יחשוב,** איז דער מענטש גיט אן אַרעמאָן אַ פרוטה, גיט אים  
השם יתברך אָפּ פִּילְ פרוטות, און דאס האט שלמה  
המלך געזאגט אין פסוק "רודהַ צְדָקָה וְחֶסֶד" דער ווועט גרייכִין  
טָאַן צְדָקָה אֹן חֶסֶד, "ימצא חֵיִם צְדָקָה וְכָבוֹד" דער ווועט גרייכִין  
לעבן און צדקה און כבוד. איז לעבן איז איינגעשטעלט אלעלס גוטס. אין  
אונ צדקה און כבוד. אין לעבן איז איינגעשטעלט אלעל גבורות, איז דער אויבערשטער איז מהיה  
צדקה איז איינגעשטעלט אלעל גבורות, איז דער אויבערשטער איז מהיה  
מחים דורך זיין צדקה און איז מקרב די גאולה, און אין כבוד איז  
איינגעשטעלט אלעל מעילות.

ער זאל שטראָפּן זײַנָּע קִינְדָּעָר וווען זַיִּי זַעֲגָעָן נָאָךְ קְלִיּוֹן, אֹן  
זָאָל נִישְׁטָּזָאָגָן: וווען זַיִּי ווועלְן גְּרוֹיס וווערְן, ווועלְן זַיִּי  
**פארלאָזָן זַיִּיעָרָע שְׁלַעַכְּטָעָ מְדוֹת.**

**כג. ייסר,** דער מענטש זאל שטראָפּן זײַנָּע קִינְדָּעָר פֿוֹן קְלִיְּנָעָרְהַיִּיט  
אָן צו לערנען זַיִּי דָּעַם ווועג פֿוֹן הַשֵּׁם יתברך, אֹן זָאָל  
ニישט זָאָגָן אָז זַיִּי ווועלְן גְּרוֹיס וווערְן ווועלְן זַיִּי נָאָכָלָאָזָן זַיִּיעָרָע שְׁלַעַכְּטָעָ  
מדות, ווילְ אויבּ ער געוואָונְט זַיִּק אִין זַיִּי וווערט עס ביִ אִים אָטְבָּע.  
זהו, אֹן דאס האט שלמה המלך געזאגט "יחנוּךְ לְנַעַר עַל פִּי  
דָּרְכּוֹ", געווארין דעם יונג לויט זײַנָּע יָאָרֶן, "גַּם כִּי יִזְקִין לְאָ  
יסּוּר מִמְּנוּ", אויך וווען ער ווועט אלעל וווערְן ווועט ער זַיִּק פֿוֹן גוֹטָן ווועג  
ニישט אָפְטָאָן.

**אויך** זָאָגָט דער פֿסּוֹק "חוֹשֵׁךְ שְׁבָטוֹ", דער ווֹאָס פָּאַרְמִידִיט זַיִּין רָוֶת  
צַו שְׁטְרָאָפּן זַיִּין זָוָן אִין דער יְוָגָנָט, "שְׁוֹנָא בְּנָוָה" אִיז גָּלִיִּיךְ ווַיְיָ  
ער אִיז אַ שְׁוֹנָא פָּאָר זַיִּין זָוָן, "וְאַוְהָבָוּ" אֹן דער ווֹאָס האט זַיִּין זָוָן לִיבּ,  
"שְׁחַרְוּ מוֹסְרָה" שְׁטְרָאָפּט ער אִים אִין דער יְוָגָנָט.

ער זאל נישט ביעט זיין און יסורים וואס קומען אויף אים,  
ווײיל אויב לא ברענגן ער אויף זיך נאך יסורים ח'יו.

כד. אם, אז א מענטש עט עס קומען אויף אים אָזעלכע יסורים וואס  
עס איז נישט געבליבן קיין ארט אין גוף וואס איז נישט  
געשלאגן, זאל ער נישט זאגן איך וועל שוין טאן וואס מיין הארץ  
באגערט ווײיל עס איז דאך שוין נישט דא קיין ליידיג ארט אין מיין גוף.  
ווײיל דער אויבערשטער וועט די זעלבייגע יסורים אים שוערער מאכן  
אָדער ער קען ברענגן אַ פֿאַרְלְעַנְדוֹג אָוִיף זיין הויז. דעריבער זאל ער  
נאכטראקטן זיינע מעשים און זיך שטאָרְקָן תשובה צו טאן.

**דער מענטש זאל זיך דערוויטערן מיט דער גרעסטער  
דערוויטערונג פון מקנא צו זיין די רשעים צוליב זיינער  
הצלה**

כה. יתרחק, ער זאל זיך דערוויטערן פון מקנא זיין די הצלה פון  
רשעים און וואס זיינען באַלייבט בי מענטשן, ווײיל  
די קנאה וועט אים ברענגן אָפֿצּוֹטְרָעָטָן פון תורה און מצות, אויך  
זאל אים דער יציר הרע נישט איבערעדן ער זאל זאגן איך וועל נישט  
טאן אֶזְוִי ווי זיינער מעשים נאָר איך וועל מאכן אַ חברותא מיט זיינ  
צוליב זיינער הצלה. ווײיל אֶזְוִי איז דער שטייגער פון דעם יציר הרע,  
אנצוהיבן מיט אַ דְּרָךְ הִתְרָח אָן אַרְיִינְצּוֹרְפִּין אַין אַיסּוֹר.

וזהו, און דאס האט דוד המלך געזאגט "אַשְׁרֵי האיש אשר לא  
הַלְךָ בְּעַצְתְּ רְשֻׁעִים", וואיל איז דעם מענטש וואס איז נישט  
געגאנגען אין די עצות פון רשעים, נאָר ער איז געגאנגען אין דעם דרכ  
פון תורה, און וואיל איך צו דעם וואס זיין יציר הרע האט אים נישט  
אייבערעדט צו שטיין אין וועג פון די זינדייגער און צו זיצן צוֹזָאמָעָן  
מיט די לְצִים, צו מאכן חברותא מיט זיינ צוליב זיינער הצלה, כָּאַטְשׁ ער  
וועט נישט טאן אֶזְוִי ווי זיינ און כָּאַטְשׁ ער האט אַ דוחק אָן פרנסה,  
וועט זיין סוף זיין אַז ער וועט מצליח זיין און וועט מקיים זיין די תורה

פֿוֹן עַשְׂירָות, אָוּן עַר וּוּעַט זִיְין "כֻּעַשׂ שַׁתּוֹל עַל פְּלָגֵי מִיסְטַ", וּרְיָ אַ  
בּוּם וּוֹאָס אַיז גַּעֲפַלְאַנְצַט גַּעֲוֹאָרֶן בַּיִי וּוּאַסְעָר, "אַשְׁר פְּרִיו יַתְנַ  
בְּעַתּוֹ", וּוֹאָס עַר גִּיט זִיְינַע פִּירָות אַין צִיטַ, "וּכְלַ אֲשֶׁר יַעֲשֵׂה  
יַצְלִיחַ" אָוּן וּוֹאָס עַר וּוּעַט טָאָן וּוּעַט עַר בָּאָגְלִיקַן, "לֹא כָּן הַרְשָׁעִים"  
אַבְּכָר צָו דִּי רַשְׁעִים וּוּעַט נִישְׁט אַזְוֵי זִיְין, נַאֲר זִיְעַר הַצְלָחָה וּוּעַט  
אַיבְּעַר גַּעַקְעַרְט וּוּרְעָן, "כִּמְזַ אֲשֶׁר תַּדְפְּנוּ רָוחַ", וּרְיָ דִי פְּלָעוּסַ  
וּוֹאָס דַּעַר וּוִינַט שְׁטוּפַט זִי אַוְעַק.

### דעַר עַנְיִן פֿוֹן גַּלְגּוֹלִים אַיְן אַבְּהָמָה, אָוּן דָּאָס גְּלִיְיכַן.

כו. **ישִׁים**, עַר זָאָל אַיבְּעַר טְרַאַכְטַן דִּי טְרַעְפּוֹנְגַעַן וּוֹאָס קּוּמָעַן אַוְיפַּ  
דָּעַם מַעֲנְטַשׁ פֿוֹן זִיְינַע גַּלְגּוֹלִים וּוֹאָס חַזְרִין זִיךְ אַיבְּעַר,  
אָוּן דָוְרַק דָעַם וּוּעַט עַר נִידְעָרִיגַמְאַכְנַן זִיְין גַּאוּה אָוּן וּוּעַט תְּשׁוּבָה טָאָן.  
עַר וּוּעַט עַס גַּעַפְּנִיעַן אַיְן סְפַר כּוֹנוֹת הַאָרְיִי זַל (רְפַפְּ).

וְהַקְּבִּ"הַ, אָוּן דַעַר אַוְיבְּעַר שְׁטַעַר הַאָט גַּעַוְאָלַט וּוּיְזַן וּרְיָ אַזְוֵי אַ  
מַעֲנְטַשׁ וּוּרְעַט מַגְוְלָגַל אַיְן אַבְּהָמָה, הַאָט עַר עַס גַּעַוְיִזְן  
אַז נְבוּכְדָנֵצְרַ הרְשַׁע אַיז גַּעַוְאָרַן אַ בְּעַר אָוּן אַיז גַּעַגְאַנְגַעַן אַוְיפַּ פִּיר  
פִּיס, וּוְיַיְלַ עַר הַאָט גַּעַרְעַדְטַ קְעַגַּן דָעַם אַוְיבְּעַרְשַׁטַּן, אָוּן דָעַרְנַאַךְ הַאָט  
עַר אַיְם וּוְיַדְעַר גַּעַמְאַכְטַ פָּאָר אַ מַעֲנְטַשׁ אָוּן הַאָט אַיְם גַּעַלְאָזַט וּוּיְסַן אַז  
עַר אַיְן דַעַר רִיכְטִיגְעַר גַּאַט.

וּבְזַהַ, אָוּן דָאָס מִינִינַט דַעַר פְּסוֹק "לְתָאָהָה יְבָקֵשַ", וּוְיַיְלַ עַר זַוְכַּט  
נְאַכְצּוֹטָאָן זִיְין גַּלוּסְטִיקִיַּט, "נְפַרְדַּ" וּוּרְעַט עַר אַפְגַּעַשִּׁידַט  
פֿוֹן מַעֲנְטַשׁן אָוּן וּוּרְעַט מַגְוְלָגַל אַיְן אַבְּהָמָה חִיה וּוּרְפַּ אָוּן שְׁקָצִים  
וּרְמִשִּׁים, "בְּכָל תּוֹשִׁיה יְתַגְלַעַ" אַיְן דָעַם אַלְעַמְעַן וּוּרְעַט אַנְטְּפַלְעַקְט  
זִיְין שְׁוֹאָכְקִיַּט, וּוְיַיְלַ אַיְן דִי גַּלְגּוֹלִים וּוּרְעַט אַפְגַּעַשׁוֹאַכְטַ דַעַר כָּה פֿוֹן  
זִיְין נְשָׁמָה, אַזְוֵי וּרְיָ דִי מְקוּבְּלִים שְׁרִיְיכַן. מְמִילָא אַז דַעַר מַעֲנְטַשׁ וּוּעַט  
זִיךְ דָאָס אַלְצַ אַיְבְּעַרְקְלַעַרְן וּוּעַט עַס אַיְם זִיְין אַ צּוּיַם פֿוֹן  
וּוְיַדְעַר שְׁפַעַנְיִגְן קְעַגַּן הַשְּׁמַ יְתַבְּרֵךְ.

הנה, איך האב דיר דא געשטעלט זעקס און צווארנץיג סייגים איז דער ווֹאָס איז נזהר אין זי ווועט ער פון זיך אַפְּטָאַן יעדער שלעכטס, און זי זענען אין דער צָאַל פון דעם שם הרוי', וויל צוליב זיין פיל רחמנות וויל נישט דער אויבערשטער איז דער רשע זאַל שטאָרבּן, נאָר ער וויל איז ער זאַל תשובה טאנ און זאַל לעבן.

**דער מענטשן זאַל זיך פֿאָרטְרָאַכְטָו אִין פֿרְעָה הַרְשָׁעָ, ווֹאָס האָט גַּעֲהַאָרְטְּעוּוּטּ זַיִן נַאֲקָנוּ אָוֹן אַיְזּ גַּעֲשְׁלָאָגּוּ גַּעֲוּוֹאָרָן.**

וְאָל, אָוֹן דער מענטשן זאַל נישט זיינ קײַן האָרטְנְעַקְגָּעַר תשובה צו טאנ. ער זאַל זיך פֿאָրְקוּקָן אוֹיףּ פֿרְעָה, ווֹאָס ער אַיְזּ גַּעֲוּעָן האָרטְנְעַקְגָּעַר אָוֹן האָט נישט גַּעֲוּאָלֶטּ פָּאַלְגָּן דעם אוֹיבְּעַרְשָׁטָן, אַיְזּ ער גַּעֲשְׁלָאָגּוּ גַּעֲוּוֹאָרָן מִיטּ פִּילּ שְׁלַעַךְ בֵּיזּ ער האָט גַּעֲמֹוזְטּ מִיטּ גַּעֲוּאָלֶד אָרוֹיסְיִקְעָן דֵּי אִידָּן פּוֹן מַצְרִים, אָוֹן דֵּי מַצְרִים האָבָּן זיּ נַאֲגַעְיִאָגָט אָוֹן זענען דערטרונקען גַּעֲוּוֹאָרָן אַיְזּ יִם סּוֹףּ. דעריבער קער זיך תִּיכְפּ ווֹידְעָר צוֹרִיק צו אָונְזָעָר גַּאֲטָ, ווֹיִל ער מַעֲרָט צו פֿאָרגְעַבָּן פָּאָר דעם מענטשן דֵּי זִינְד.



## הוספה לאות ט"ז – ע' י'

## די גרויסקייט פון זיך מבהז זיין פאר א מצוה

דער הייליגער צדיק רבי נחמן פון ברעסלעוו האט דערציילט:  
 איינמאַל איז געווען אָ רב וועלכער איז אָرومגעגענונגען זאמלען  
 נדבות (פֿאָר פְּרִיּוֹן שְׁבוּיִים, אָדער הַכְּנִסֶּת כְּלָה פֿאָר אָ יְתּוֹמָה). ער האט  
 געדארפט האבן אָ פֿאָר הַוְּנְדָּרֶט רַעֲנְדָּלֶעָךְ. קומט ער צו אָ גְּבִּיר אָוָן  
 בעט פון אַים דעם סְכוּם ווֹאָס ער דָּרָךְ. האט ער גְּבִּיר זיך  
 געבן, אָוָן אָזּוּי ווֹי ער האט זיך אַינְגַּעַשְׁפָּאָרט, האט דער גְּבִּיר זיך  
 אַנְגְּעַרְפֵּן: אָזּוּי ווֹי ער האט בַּי זיך אָ "טְעַנְּדָע וְרַעֲנְדָע" (אָ מלְבּוּשׁ פון  
 אָ כּוּמָר), אוּיב ער ווֹעַט זיך דָּאָס אַנְטָאנָן אָוָן אָזּוּי אָרוּם גַּיְין אַין אַלְעָ  
 גַּאַסְן פון שְׁטָאָט – דָּאָן ווֹעַט ער אַים געבן די גַּאנְצָע גַּעַלְט ווֹאָס ער  
 דָּרָךְ פֿאָר צְדָקָה.

דער רב האט גְּלִיכְּקָסִים גַּעֲוָעָן, אָוָן אָרוּמְגַּעַגְּנָגָעָן די גַּאנְצָע  
 שְׁטָאָט מִיט די גְּלִיכְּשָׁע קְלִיְּדָעָר, נִישְׁטָּה קְוֻקְנְדִּיגָּ אָוִיךְ אַלְעָ  
 בּוֹשָׁות וּבּוֹזְיוֹנוֹת, אָבִי ער קָעָן אָרוּסְהַעַלְפָּן אִידְּן מִיט צְדָקָה. אָזּוּי אָרוּם  
 האט ער באַקְוּמָעָן די גַּאנְצָע גַּעַלְט ווֹאָס ער האט געדארפט האבן...  
 נָאָכְרָעָם האט דער רב גַּעַבְעָטָן, ער זָאָל אַים געבן בְּמַתְנָה דעם גְּלִיכְּשָׁן  
 מלְבּוּשׁ (טְעַנְּדָע וְרַעֲנְדָע) ווּלְכָעָ ער האט גַּעַטְרָאָגָן, אָוָן ער האט דָּאָס  
 אַים גַּעַגְעָבָן.

**איידער** דער רב איז נְפָטָר גַּעֲוָאָרָן האט ער גַּעַלְאָזָט אָ צְוֹוָאָה, אָז פון  
 דעם גְּלִיכְּשָׁן מלְבּוּשׁ זָאָל מִעְן אַים מַאֲכָן די תְּכִירִיכִים. אָוָן  
 אָזּוּי אַיז גַּעֲוָעָן: מִעְן האט גַּעַמְאָכָט די תְּכִירִיכִים פון דעם מלְבּוּשׁ, נָאָר  
 אָ קלִיּוֹן שְׁטִיקָל פון די פִּיס ווֹאָס אַיז נִישְׁטָּה גַּעַנְגָּה גַּעֲוָעָן, האט מעַן  
 צְוָגָעָנִית פון אַנְדְּרָעָה תְּכִירִיכִים-שְׁטָאָף.

**יאָן** שְׁפָעַטָּעָר אַיז גַּעֲוָעָן אָ סִיבָה ווֹאָס מִהָּאָט גַּעֲמוֹזָט מִפְנָה זִין  
 דעם דָּאָזִיגָן رب – האט מעַן גַּעַטְרָאָפָן אָז דער גַּאנְצָעָר קְעַרְפָּעָר  
 זִינְעָר אַיז גַּעֲוָעָן גַּאַנְצָע אָמְבָאָשְׁעָדִיגָט, אוּיסָעָר דָּאָס קלִיּוֹן שְׁטִיקָעָלָעָ

פֿון דִי פֿיס ווֹאָס אַיז נִישְׁת גַּעֲוָעַן אַנְגַּעַקְלִיְידַעַט מֵיט דֻעַם גַּלְחִישַׁן קְלִיְיד, הָאָבָן דִי ווּעָרִים יָאָ גַּעַהָאָט אָ שְׁלִיטה. (די מעשה האט דערציאלית רב פנחס ביבלייטשער, בשם דעם ברעלעווער רביען).  
(אווצר פֿון יְרָאָת שְׁמִים)



### הוֹסֶפֶה לְאֹתָה כְּיֻזְבָּן

**אמָאָל** אַיז דַעַר בָּעֵל שֵׁם טּוֹב גַּעַפְּאָרְן קִיְינְקָעַ, אָוֹן נָאָעָנֶת צָרוֹ דַעַר שְׁטָאָט הָאָט עָר גַּעַהָעָרט אָ כְּרוֹז (אָ הִימְלִישַׁן רָוָף) אַפְּצָוָזָגָן דֻעַם שְׁוֹחַת פֿון דַעַר קְהִילָה (אַין קִאָמִינְקָעַ). הָאָט דַעַר בָּעֵל שֵׁם טּוֹב גַּעַזָּאָגָט: "אַיך ווּעָל אִים אַפְּצָוָזָגָן אָוֹן שָׁאָפָן אָן אַנְדָעָר פְּרָנְסָה" ווּיְיל עָר אַיז זַיְעָר פָּאָרְזִיכְטִיגָּן גַּעֲוָעַן נִישְׁת צָרוֹ צְוֹנְעָמָעָן אָ פְּרָנְסָה פֿון קִיְינָעָם.

**וּוֹעֵן** עָר אַיז אַנְגַּעַקְוּמָעָן צָרוֹ דֻעַם הוֹיז פֿון רְבִי בְּרוֹךְ, הָאָט זִיךְ רְבִי בְּרוֹךְ צְוֹגְעָרִיְתִּים אָוֹן גַּעַשְׁחַטְעַן עַטְלָעַכְעַן בְּהָמוֹת, אָוֹן אַיְינְ בְּהָמָה אַיז טְרִיף גַּעַוּוֹאָרְן, הָאָט אִים רְבִי בְּרוֹךְ אַוְיפְּגַעַה אַנְגָּעָן אַיְינְ קָאָרִידָאָר אָוֹן דַעַר בָּעֵל שֵׁם טּוֹב הָאָט דָאָן גַּעַרְיִיכְעָרט זִיְין לוֹלְקָע אַיְינְ קָאָרִידָאָר. ווּעָן רְבִי בְּרוֹךְ אַיז דָאָרט אַרְבָּעָר, הָאָט אִים דַעַר בָּעֵל שֵׁם טּוֹב גַּעַבְעָטָן עָר זָאָל אַפְּשָׁנִיְידַן אָ שְׁטִיקָל פְּלִילִישׁ פֿון הָאָט דִי בְּהָמָה אָוֹן עָס אַפְּבָרָאָטָן פָּאָר אִים אָוֹן רְבִי בְּרוֹךְ הָאָט גַּעַמִּינְט אָז דַעַר בָּעֵל שֵׁם טּוֹב זָאָגָט עָס גַּעֲוָוִיס אַלְזָן אָ ווּעַרְטָל, הָאָט רְבִי בְּרוֹךְ גַּעַזָּאָגָט "דַעַר הוֹיךְ גַּעַשְׁעַצְטָעָר רְבִי זָאָל נִישְׁת עָסָן פֿון דִי בְּהָמָה", אָוֹן דַעַר בָּעֵל שֵׁם טּוֹב הָאָט זִיךְ אַנְגַּעַרְוָפָן "גַּעֲוָוִיס ווּעָל אַיךְ יָאָ עָסָן דָעַרְפָּוָן". אָז רְבִי בְּרוֹךְ הָאָט גַּעֲזָעָן אָז דַעַר בָּעֵל שֵׁם טּוֹב מִינְט עָס עַרְנָסְט הָאָט עָר גַּעַזָּאָגָט "די בְּהָמָה אַיז דָאָךְ טְרִיף", הָאָט דַעַר בָּעֵל שֵׁם טּוֹב ווּיְטָעָר גַּעַזָּאָגָט "אַבָּעָר די בְּהָמָה בְּעַט מִיר אַיךְ זָאָל פֿון אַיר עָסָן. זָאָגָט מִיר נָאָר פָּאָרְוּאָס ذִי אַיז גַּעַוּוֹאָרְן

**כ שבט פרק ארבעה-עשר מוסר**

טריפה און ער האט געשיקט רופן דעם שווחט און אים געפרעגט פאָרוֹאָס עס איז טריפה, האט דער שווחט גענטפערט "עס זענען פֿאָרְאַן פֿאָרְשִׁידְעָנָעָד דּוּוֹת צוּוֹשָׁן דִּי פּוֹסְקִים, אַנְדְּעָרָעָזָגָן אָז עס איז כשר און אַנְדְּעָרָעָזָגָן אָז עס איז טריפה. האט דער בעל שם טוב געהיסן אָפְשְׁנִיְידָן אֲשֶׁר פְּלִישָׁאָן עס בראָטן און ער האט געוזען אָז עס איז זיינער שווער פָּאָר זִינְגָּעָמָעָנְטָשָׁן. דעריבער האט ער באָפּוֹילָן צו שיקְן אֲשֶׁר צו רבִי שְׁמוֹאֵל דער דיַין דער מורה צְדָקָה אָן מעַן זָאַל פּוֹן אַים ברענגען אֲתַשְׁבָּה אִידְעָר מעַן ווּעַט עס בראָטן. און אַזְוִי האט מעַן גַּעֲטָאָן. מעַן האט באָלְד געשיקט אֲשֶׁר אוּרִיף אֲגּוֹטָן פְּעָרָד אָן ער האט געבערגט דעם ענטפּער פּוֹן מורה צְדָקָה אָז עס איז כשר. דאן האט דער בעל שם טוב אָפְגַּעַזָּגָט דעם שווחט און האט אַים נִישְׁט געוואָלֶט צוּשְׁטָעָלֶן קִין אַנְדְּעָרָפְּרָנָסָה.



## הוספה לאות יז

- א -

ומצדיקי הרבים ככוכבים לעולם ועד, "אלו מלמדים תינוקות".  
**איתא** בחז"ל (כבא בתרא ח:) ומצדיקי הרבים ככוכבים לעולם ועד,  
"אלו מלמדים תינוקות". פירוש"י מצדיקי הרבים הן שמלמדים  
ומחנכים אותן בדרך טובה עכ"ל. הרי שעיקר שכר הגadol הגנוו למלמד  
תינוקות של בית רבנן לעתיד לבוא הוא עבורה מה שהחנכים ומדריכין את  
התלמידים בדרך הישרה.

**עכשו** הגע עצמן הרוי בימי רש"י ז"ל עדין היו שנים כתיקונם  
וההורים יגעו ועמלו לחנוך פרי בטנם בדרך הטוב והישר בין  
האב ובין האם, ואעפ"כ hei מן הצורך שהמלמד ישלים גם חלק זה.  
עאכו"כ ביוםיהם אלה שהאבות מבלים רוב ימיהם בטירחת הפרנסה  
ومיעוט שאינו מצוי שיפריש חלק חשוב מעתו לחינוך הילדים כדבאי  
וההורים משלחין בניהם לת"ת ע"מ שיצאו שם כל שילמה בתורה  
ויר"ש, וכיון שהמציאות כך, אחירות גדולה ורציני מורכבת על כתפי  
המלמד וכל גופו תאחזמו רעד בהתבוננו כי הילדים היושבים לפניו  
мотלים עכשו על פרשת דרכיהם של דרכי החיים הנצחים ורק בו  
תלו עתידו של כל ילד אם לחיים של תורה ויראה תורה או ח"ו...

**וכמו** כן גורלו של הولد הזה בעניין התפללה בכללות ואמרית אם יהא  
שמיה ורבא בפרטות תלוי לפי תగבורות הדרכה והתעוררות  
שמקבל בע"ז מלמדו ומדריכו, ואם המלמד יזרדו לספר לתלמידיו  
גודל מעלהו זההיר בזה וגם יכפיל להזהירו בשעת מעשה באמייה רכה  
וקשה אז הרgel יתהפק לטבע ויראה פרי בעמלו וזכותו יעמוד לו לנצח.

**אף** גם זאת המלמד ישים אל לבו כי דבריו ישאו פרי פירות ולא די זה  
שזכות אמרותיו גבשו מעלה גבואה מטעם שהלא מצוה גדולה הללו הלו  
מתקימת בזכותו אולם הקרן קיימת לו גם לדורות הבאים אחר זה כי

הילדים הללו יגדלו ויהיו לאנשים ידריכו בנים אחיהם בדרך שקיבלו הם, וכי אוטן הילדים שלאח"ז יטו שכמם שיינטו לסבול על מלומדות עוד יותר יזכיר מה שקיבלו הם להמשיך להלאה לתלמידיהם דרך זו.

**נתבונן** מעט מכחו הגדול של אמרת אמן יהא שמייה רבא של תינוקות שלא טעמו טעם חטא,

**איתא** בשבת (קיט): אין העולם מתקיים אלא בשbill הבל פיהם של תינוקות של בית רבן. רואים אנו מזה גודל מעלה תינוקות שלא טעמו טעם חטא. וחוז"ל לא ביארו איזה הבל, ומסתימת לשותם נראה כי הכל במשמעותו: תורה ותפלה, וכיווץ. הרי רואים מזה שעצם אמרת אמן יהא שמייה רבה שגובה מעלה עד מאד שמכטל כל טרין תקיפין ופגיעים רעים וגזרות קשות ריח"ל, ומשפיע השפעות טובות ומקרב קץ גואלתנו ופדות נפשנו, עד שאמרו חוז"ל בסוטה (דף מט). ועלמא קיימא אמן יהא שמייה רבא דאגדთא, ועכשו-Anן יכולות לשער כמה גדול כחם של תינוקות של בית רבן שלא טעמו טעם חטא ומקיימין העולם פיהם כשייענו אמן יהא שמייה רבא.

- ב\* -

### כשהתינוק עונה אמן יש לו חלק לעולם הבא

**איתא** בחוז"ל (סנהדרין קי): קטן מאימתי בא לעולם הבא? משעה שיאמר אמן. ובשוו"ע סימן כ"ה סעיף ז' כתוב המחבר, לא ישיח שיחת חולין בשעה שליח ציבור חזור התפילה ואם שהו חוטא וגדול עוננו מנשוא וגוערים בו.

**ברמ"א** שם: "וילמד בניו הקטנים שייענו אמן כי מיד שהתינוק עונה אמן יש לו חלק לעולם הבא" (Meg"א ס"ק י"א). ומובה בשלה"ק וצריך שיחנכם שייעמדו באימה וביראה, ואוותן שרצוים ושבים בבית הכנסת מوطב שלא להבאים עכ"ל.

**עווד** איתא בשבת שם (קיט: ובתוספות שם) העונה אמן בכל כחו קורעין לו גזר דין של שבעים שנה (וראה תיקוני זוהר יט, מ: ועיין חלק ג' כ'). וברעיא מהימנא הגירסא "אמן יהא שמה רבה מברך" ולא "אמן" בלבד").

**גס** במסכת שבת (דף קי"ט ע"ב) מביאין התוס' בשם הפסיקתא, וז"ל: כשיישראל נכנסין לכתיבי הכנסת ואומרים אמן יהא שמי' רבא בקול רם מבטלים גזירות קשות. ובמדרש רבה ריש פרשת כי תבוא איתא, שאין גדול לפניו הקדוש ברוך הוא יותר מאשר שישראל עוני.

**ומזה** בקהל יכול להשיג אף קצחו ממעלת המלמד המשקיע זמן רב וכח עצום לחנק לידיים לקיים מצוה זו כדברי. אולם לדאכונינו מייעוטא דלא מצוי המלמדים העוסקין בזיה, וגם המעוותין לא בדרך קבע ואפילו אם התינוקות זהירין באמירת אמן באותה שעה מחתמת מורה הרב העומד ע"ג, אין סופו להתקיים גם כשיגדל ויצא מתחת יד רבו, שהרי לא מצד הרgesch נפשו עשה כן רק מפחד מקל רודה שביד הממונה, ומה טוב hei' אם hei' המלמדים מסבירין בנוועם שייח' להתלמידים גודל מעלה וויפי שכר להזהירין, בעלמא הדין ובועלמא דעתה, ולספר להם סיפורים נפלאים בעניין אמן ויהא שמי' רבה, עד שהדברים יכו שורש בלבות הנערים וירבה ויצץ צין הפורה פרחים נאים להרבבות כבוד שמיים, וזה ודאי יכול לבתו דגם כי יזקין לא יסיר ממנה כי יתרהף להיות בטבע הנולד עמו.

**ואצתט** כאן איזה מאמרי חז"ל שמם נוכל לראות מעלה וחשיבות תשב"ר בשמיים:

**א.** כל יום מלאך יוצא מלפני הקדוש ברוך הוא לחבל את העולם, וכיון שהקדוש ברוך הוא מסתכל בתינוקות של בית רבן מיד נהפך כעסו לרחמים, (מסכת כליה רבתיה, ב). **ב.** בשעה שהתינוקות יוצאים מבית רבן בת קול יוצאה ואומרת להם לך אכול בשמה לחמן, (קהלת רבתיה ט, א). **ג.** סופרין ומשנין ומלמדין תינוקות לאמיתן עתידין לעמוד בימינו של

הקב"ה, (מדרש רבה ויק"ר ל, ב). ז. באו ווראו כמה חביבין תינוקות לפני הקב"ה גلتה סנהדרין ולא גلتה שכינה עליהם וכיון שהלו תינוקות גلتה שכינה עליהם, (איכה רבתי א, לג). ח. כל עיר שאין בה תשב"ר מהריבין אותה, (שבת קיט:). י. אין העולם מתקיים אלא בשבייל הבעל תשב"ר, (שם). ז. אין מבטلين תשב"ר אפילו לבניין בית המקדש, (שם). ואיתא בזואה"ק (ח"ג רפג) בשעה שבני ישראל עונים מן, נפתחים בשם שערם ברכה ושמחה.

- ב -

### **משל מתאים מהרה"ק מאפטא**

**משל מתאים מהרה"ק מאפטא זי"ע על הכספיות של הפתאים המאבדים הון יקר בביטול עניות מן**

**איתא מהרה"ק מאפטא זי"ע בעל מחבר ספר אוהב ישראל על התורה פרשת יעקב, על המדרש, והיה יעקב תשמעון, הדא הוא דכתיב הלך ילק' ובכה וגורי והוא פלייה.**

**ואמר הרה"ק מאפטא, עפ"י משל לאחד שהיה מחוסר פרנסה לא עליינו, ללכת ולקבץ במקומו שייתנו לו צדקה, והיה לו לבושה עד שהוכרח לעזוב ביתו ומקומו לילך למקום שאין מכירין אותו, והלך למקום כמה וכמה שנים עד שבא למקום החוילה אשר שם הזוהב כי שם הרים גדולים ומהצבר הזהב וכל בן יקרה נמצא שם, ובמדינה זו מונחים אבני טוכחות הפקר בשוקים וברחובות כמו במדינותינו אבני פשוטים שמנוחים הפקר, וכל בן היקר משם (הם הדימאנטן וברילאנטן) אפילו הקטן שבקטנים מהם אין לה שיעור וערוך כמה שווה במדינותינו.**

**אבל האיש הזה לא שם על לבו ולא הבין איכותם עד היכן הם יקרים, כי עליה בדעתו שהם אבני פשוטים, רק מה שראה בהם קצת שינוי בראיותם מהאבניים שבמקומם הוטב בעיניו ולקח אמתחת קטנה**

ויש מעת אבניים קטנים באחתתו כי היה בדעתו לשוב לבתו למקוםו. וגם במדינה זו הנזכרת אשר שם האבניים הטובות עושים לבגדים כפתורים מהאבניים הטובות היקרים שביהם, וגם האיש הזה כאשר נתעכט שם זמן רב עשה לו שם גם כן בגדי אחד ועשה לו גם כן בגדי עם כפתורים הרים, וחזר לבתו למקום עד שישוב לבתו, ותעה על הדרך איזה ימים ולא היה לו מה לאכול.

**ופגע** באחד והוא לו שק גדול מלא לחם רק שהיה תרמית, כי כל השק היה לחם מעופש ואיןו ראוי לכלום, רק השק מלמעלה היה מכוסה בלחם יפה ולא היה ניכר לחם המופש. ואמר האיש שיתן לו לחם לאכול כי היה רעב, ואמר לו מה תנתן לי بعد כל השק לחם, אמר לו האיש אין לי כלום רק אבניים באחתתו. וכן עשו, שהאיש הריך לו מאחתתו האבניים הטובות ולקח בุดם השק עם הלחם המופש.

**כאשר** בא לבתו יצאו לקראותו בני ביתו וילדיו והיה להם שמחה גדולה כי לא ראו אותו כל כך הרבה שנים ודימיו בנפשם כי הביא להם מתנות גדולות והון רב, וכאשר ראו אותו השק עם הלחם המופש היה להם צער גדול וצעקו במר נשפם מה זה הייתה כך וכך שנים על הדרכו והבאת לנו השק לחם מעופש שאיןו ראוי לכלום.

ואחר איזה ימים, כאשר חיפשו באחתתו מצאו עוד אבן אחת מהאבניים הטובות, שלא הריך כראוי כאשר החליף האבניים بعد הלחם המופש, וגם ראו על בגדי הכתורים מהאבניים הטובות שהיא תפור על הבגד, ולקחו בני ביתו האבן הטוב עם הבגד לשומו אצל סוחר גדול וمبין על אבניים טובים, ואמר להם שיתן בุดם עשרה אלף אדומים, ושמחו שמחה גדולה כל בני ביתו. אבל האיש הזה התחיל לצעוק צעקה גדולה ומרה ותלש בשערו, אויל, ויל, שהייתי במקום אבניים הטובים והיקרים הרים, והייתי יכול ליקח כמה שרציתי ולא ידעתי איך יקרים הם בכאן, ועוד הוסיף חטא על פשע שנתחז

מעט האבנים הטובים שהיה באחתהו بعد הלחם המועופש שאינו ראוי לכולם, ובכה מאר והיה לו לצער גדול רחמנא ליצלן.

**והגמשל** מובן. הנשמה קודם שבאה לעולם זהה בעולם העליון אוכלת נהמא דכסופה, ובאה לעולם זהה ללימוד תורה הקדושה ולביצוע מצוות ומעשים טובים שתהא אוכלת בשכרה, וכל מצוה מצוות התורה ודרבן אין לה שיעור וערך גדול שכרה [הדא הוא דכתיב (משל ג) יקרה היא מפנינים וכל חפציך לא ישו בה] ועל זה אמרו חז"ל שכר מצוה בהאי עלמא ליכא, הפירוש שאין בנמצא בכל העולם הזה לשלם שכר بعد מצוה אחת. והחכם עניינו בראשו אינו מאבד זמנו לבטל רק בתורה ומצוות ומעשים טובים ואפילו במשא ומתן הוא עושה לקיום התורה ומצוות בכל דרכיך דעהו. אבל הכספי בחושך הולך ומאבד ימי לבטלה ומדבר דברים בטלים כל היום, ולא די לו כל היום, אפילו בשעת התפלה ובছזרות הש"ץ השמונה עשרה אשר כל Amen שעונה אין לה שיעור וערך גדול שכרה והדבר דברים בטלים העונש גדול מאד.

**וזהו** פירוש המדרש והיה עקב תשמעון, ופירש רשי אם המצוות קלות שאדם דש בעקביו תשמעון, וכל המצוות שבידו לעשות ולא לדבר בשעת התפילה ולשםוע כל הברכה ולענות Amen, וקלים הם בידיו לקיים בכל יום, ומשולים הם לאבנים טובים שמונחים הפקר ואיןנו רוצה לקבלם, והווסף עוד חטא על פשע ומדבר או דברים בטלים המכוננים ללחם המועופש (אבל עם כל זה אין ישראל שלא יעשה מצווה, כאמור חז"ל כפלח הרמן רתקח, ולא יענה Amen איזה פעמים והם מכוננים לאבנים טובים שנמצא באחתתו הוא גופו). וכאשר הלוך לך מזה העולם לעת פקודתו ובכה כי שם הוא מעות שלא יכול לתקן רחמנא לשזבן.

**ונגמר** בטוב כל הפסוק, נושא משך הזרע, באם ששומע כל הברכות ועונה Amen אשר בעולם הזה נראה שהוא דבר קטן כמו

**שבט****פרק ארבעה-עشر****מוסר****כז**

הזריעת שזרעין בקרקע, אבל אחר כך בעולם העליון לעת פקודתו בא  
יבא ברנה נושא אלומותיו, נעשה מזה אלומות אלומות גדולים (ספר  
הפנים דף טו : אות לא).



בס"ד

## נדבת

הרה"ח מוהר"ר

**אברהם שלמה פאלאנאש שליט"א**

לעילוי נשמת אביו הרה"ח מוהר"ר

יקוטיאל שמואל בן ר' אברהם שלמה ע"ה

נפטר ר"ח סיון שנת תשנ"ה לפ"ק



ולעילוי נשמת זקינו הרה"ח מוהר"ר

**אברהם שלמה בן ר' בנימיין ע"ה**

ת. נ. צ. ב. ה.

